

KONTRATU MIXTOA, PROZEDURA IREKI BIDEZ ADJUDIKATZEKO BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA	PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARA LA ADJUDICACIÓN DE CONTRATO MIXTO, POR PROCEDIMIENTO ABIERTO
EKITALDIAK EGITEKO ALOKAIRU, MUNTAKETA ETA DESMUNTATZE ZERBITZUA. 2023ik200005	SERVICIO DE ALQUILER, MONTAJE Y DESMONTAJE PARA LA REALIZACIÓN DE EVENTOS. 2023ik200005
1. KONTRATUAREN XEDEA Agiri honetan oinarrituta egingo den kontratuaren helburua da ondorengo lanak egitea: 1.-Zarauzko Udalak edo Udalak lagatako materiala erabiliko duten elkarteek edo antzekoek antolatutako ekitaldietarako azpiegiturak muntatzeko, desmuntatzeko, kudeatzeko, garraiatzeko eta mantentzeko lanak planifikatzea, antolatzea eta gauzatzea. 2.- Erakusketa artistikoak eta udalaren kultura-ondarea muntatzeko, desmuntatzeko, manipulatzeko eta garraiatzeko lanak planifikatzea, antolatzea eta gauzatzea 3.- Hainbat jarduerarekin lotutako lanak: udal-intereseko muntaia bereziak (belén), udalarena ez den materialaren kargak eta deskargak (adibidez, musika, antzerki eta bestelako ikuskizunen taldeen backline), Zarauzko Udal Bandako musika-tresnen garraioa, edo antzeko beste jarduera batzuk. 4.- Beste lan osagarri batzuk: lonak eta antzekoak jartzea (Zarauzko Udalak edota elkarteek antolatutako ekitaldietarako), altxatzeko materialik, arnesik eta abarrik behar ez denean; kontratu honi lotutako udal-materialaren mantentze-lanak (koipeztatzea, materiala garbitzea, torlojuak, pintura, eta abar). Mantentze-lanetatik kanpo geratzen da materiala ordezteka edo birjartzea dakarren guztia, eta Udalaren kontura izango da 5.- Baldintza Teknikoen Agirian deskribatutako materiala alokairuan hornitzea, beharrezkoa izanez gero, baita material hori muntatzea eta	1. OBJETO DEL CONTRATO El contrato que en base al presente pliego se realice, tendrá por objeto realizar las siguientes tareas 1.-Planificación, organización y ejecución del montaje, desmontaje, gestión, transporte y mantenimiento–de infraestructuras para eventos organizados por el Ayuntamiento de Zarautz, o por asociaciones o similares que vayan a utilizar el material cedido por el Ayuntamiento. 2.- Planificación, organización y ejecución del montaje, desmontaje, manipulación, transporte de exposiciones artísticas y patrimonio cultural municipal. 3.-Trabajos relacionados con diversas actividades: montajes especiales de interés municipal (belén), cargas y descargas de material no municipal (por ejemplo el backline de los grupos de música, teatro y otros espectáculos), transporte de instrumentos musicales de la Banda Municipal de Zarautz, u otras actividades similares. 4.-Otros trabajos auxiliares: colocación de lonas y similares (para eventos organizados por el Ayuntamiento de Zarautz o por asocaciones) siempre que no se necesite material de elevación, arnés, etc. , trabajos de mantenimiento del material municipal sujeto a este contrato (engrases, limpiezas de material, tornillería, trabajos de pintura, etc.) Queda fuera de los trabajos de mantenimiento todo aquello que suponga la sustitución o reposición de material, que correrá a cuenta del Ayuntamiento. 5.- Suministro en régimen de alquiler de material descrito en el Pliego de Prescripciones Técnicas, en el caso de que fuera necesario, así como su montaje y



ZARAUZKO UDALA

desmuntatzea ere, aurreko ataletan adierazitako jarduerak gauzatzeko. 2.- BALIABIDEAK ETA ZERBITZUAREN ANTOLAKETA <u>2.1. Zarauzko Udalaren jabetzako materiala</u> Ondoren zehazten diren lanetarako, langile guztiek lan horiek egiteko behar dituzten gehieneko ordu kopurua ezartzen da, hala nola materiala prestatzea, kargak eta deskargak, lekualdaketak, muntaketak eta desmuntaketak, eta biltegiatzea. Enpresa adjudikaziodunak behar den guztia aurreikusi eta inplementatu beharko du, lanak segurtasun osoz egin daitezen herritarrentzat eta langileentzat. Era berean, dagokion ziurtagiria eman beharko du muntaketaren kasuan, indarrean dagoen araudiak hala eskatzen duenean. Ordu-zenbaketa horretan sartuta dago: - Baranda, eskailera eta faldoia bezelako osagarriak prestatzea, kargatzea, deskargatzea, muntatzea, desmuntatzea eta ondoren biltegiatzea. Ordu-zenbaketa horretan EZ dira sartzen: - Osagarriak (arrapalak, oihal beltza, etab.) prestatzea, kargatzea, deskargatzea, muntatzea, desmuntatzea eta ondoren biltegiatzea. <u>AGERTOKI ESTALIAK:</u> Agertoki berria 12 x 8 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 100 ordu. <u>ALUMINIOZKO AGERTOKIA, HANKA TELESKOPIKODUNA, ESTALI GABEA ETA 1,20 METRO ARTEKO ALTUERA KOA</u>	desmontaje, para la prestación de las actividades señaladas en los apartados anteriores. 2.-MEDIOS Y ORGANIZACIÓN DEL SERVICIO Y DEL SUMINISTRO <u>2.1.Material propiedad del Ayuntamiento de Zarautz</u> Para los trabajos que a continuación se detallan, se establece el número máximo de horas invertidas por la totalidad de las personas operarias que sean necesarias para realización de los mismos tales como preparación del material, cargas y descargas, traslados, montajes y desmontajes y almacenamiento. La empresa adjudicataria deberá prever e implementar todo lo que sea necesario para que las tareas se ejecuten con total seguridad para la ciudadanía y las personas trabajadoras. Así mismo deberá emitir el certificado correspondiente en el caso del montaje realizado cuando así lo exija la normativa vigente. En este cómputo de horas SI está incluido: -La preparación, carga, descarga, montaje, desmontaje y posterior almacenamiento de accesorios tales barandilla, escalera y faldón. En este cómputo de horas NO están incluidos: -La preparación, carga, descarga, montaje, desmontaje y posterior almacenamiento de accesorios tales como rampas, tela negra, etc. <u>ESCENARIOS CUBIERTOS:</u> ➤ Escenario nuevo 12 x 8 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 100 h <u>ESCENARIO DE ALUMINIO, CON PATAS TELESCOPICAS, DESCUBIERTO, Y ALTURA NO SUPERIOR A 1,20 m</u>
--	--



ZARAUZKO UDALA

➤ 6 x 4 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 10 ordu ➤ 8 x 6 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 14 ordu ➤ 9 x 8 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 20 ordu ➤ 10 x 8 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 22 ordu ➤ 10 x 10 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 30 ordu ➤ 12 x 8 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 30 ordu ➤ 12 x 10 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 36 ordu ➤ 12 x 12 m. Materiala biltegitik hartu, muntatu, desmuntatu eta biltegian jaso: 45 ordu Sail bakoitzak berariaz eskatu eta zehaztuko dizkio kontratuaren ardura duen sailari jarduera/ikuskizun/ekitaldi bakoitza gauzatzeko edo muntatzeko behar diren beharrak, eta sail horrek eskaera berrikusi eta adjudikaziodunari bidaliko dio garaiz eta behar bezala. Udal-teknikariak arduratuko dira jarduera/ikuskizuna/ekitaldia muntatzean eta garatzean gerta daitezkeen gorabeheri eta ezustekoei buruzko erabakiak hartzeaz Muntaia behar adinako aurrerapenarekin amaitu beharko da, hala badagokio, ekitaldia produzitzeko muntaia gehigarriak egin ahal izateko (argia, soinua, eszenografia, entseguak...). Desmuntaketa Udalak adierazitako epean egingo da. Horretarako, espazio publikoa libre uzteko beharra, lanen plangintza, material-premiak eta abar hartuko dira kontuan. Udalak lokal bat dauka agertokiak eta gainerako material guztia gordetzeko. Enpresa	➤ 6 x 4 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: -10h ➤ 8 x 6 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 14h ➤ 9 x 8 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 20h ➤ 10 x 8 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 22h ➤ 10 x 10 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 30h ➤ 12 x 8 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 30h ➤ 12 x 10 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 36 h ➤ 12 x 12 m. traslado del material desde el almacén, montaje, desmontaje y recoger al almacén: 45h Cada departamento solicitará y determinará expresamente las necesidades requeridas en la ejecución o montaje de cada actividad/espectáculo/evento al Departamento responsable del contrato que revisará la solicitud y la enviará a la adjudicataria en tiempo y forma. El personal técnico municipal será el responsable de la toma de decisiones ante circunstancias e imprevistos que se puedan dar durante el montaje y el desarrollo de la actividad/espectáculo/evento. El montaje deberá estar finalizado con la antelación suficiente para que se puedan realizar en su caso montajes adicionales para la producción del evento (luz, sonido, escenografía, ensayos...) El desmontaje se realizará en el plazo que así lo indique el Ayuntamiento para lo que se tendrá en cuenta la necesidad de liberar espacio público, la planificación de los trabajos, necesidades de material, etc. El Ayuntamiento dispone de un local para guardar el material municipal. La empresa adjudicataria
--	--



ZARAUZKO UDALA

adjudikaziodunak arduraz erabiliko du lokal hori. Lokala ezin izango da inola ere erabili udalarena ez den materiala biltegitratzeko, eta udalaren lokala ere ezin izango da erabili office, atsedenleku, aldagela, udalarenak ez diren tresnak biltegitratzeko, udalekoak ez diren ibilgailuak aparkatzeko eta abar. Beharrezkoa izanez gero, enpresa esleipendunak lokal propioa izango du aurrez aipatutakorako. Enpresa adjudikaziodunaren erantzukizuna da une oro udal-materiala erabiltzeko egoera onean mantentzea. Udalak, gainera, enpresa esleipenduneko langileek erabili ahal izango dituzten hainbat tresna ditu, baldin eta behar bezala erabiltzen badira eta egunero modu egokian eta ordenatuan biltegitratzen badira udal-biltegiak. Erremintak, materialak bezala, egoera ezin hobean egon beharko du erabiltzeko, eta ohiko konponketak egingo ditu, baita apartekoak ere, Udalak hala erabakitzen duenean. Ez betetzeak zigorra ekarriko du. <u>2.2 Alokairu-erregimenean hornitutako materiala</u> Hornitu beharreko materiala eta material hori muntatu eta desmuntatzeko zerbitzua Administrazio Klausulen Agiriaren III. eranskinean zehaztutakoak izango dira. <u>2.3. Enpresa adjudikaziodunak kontratuari atxiki beharreko ibilgailuak</u> Enpresa adjudikaziodunak gutxienez 3.000 kg-ko, 9.000 l-ko eta lau pertsona garraiatzeko ahalmena duen ibilgailu bat proposatu eta kontratuari atxiki beharko dio. Enpresaren ibilgailua Zarauzko udalerrian erabiltzeak ez dio inolako kosturik sortuko Udalari. Era berean, kontratuan aurreikusitako lanak egiteko behar diren kargak manipulatzeko, igotzeko eta jaisteko ibilgailuak eta ekipoak izan beharko ditu esleipendunak. Lan horiek	deberá hacer uso responsable del local. En ningún caso se podrá hacer uso del local para almacenar material no municipal y tampoco se podrá utilizar el local municipal como office, zona de descanso, vestuario, almacenaje de enseres no municipales, aparcamiento de vehículos no municipales, etc. Si fuera necesario la empresa adjudicataria dispondrá de un local propio para lo anteriormente mencionado. Es responsabilidad de la empresa adjudicataria mantener en todo momento el material municipal en perfecto estado para su uso. El ayuntamiento dispone además de varias herramientas que el personal de la empresa adjudicataria podrá utilizar siempre y cuando se haga buen uso de ella y se almacene diariamente de forma correcta y ordenada en el almacén municipal. La herramienta, al igual que el material, deberá estar en perfecto estado para su uso, efectuando las habituales reparaciones, al igual que las extraordinarias cuando así lo decida el Ayuntamiento. El incumplimiento conllevará la consecuente penalidad. <u>2.2 Material suministrado en régimen de alquiler</u> El material a suministrar así como el servicio de montaje y desmontaje del mismo, será aquel detallado en el anexo III del Pliego de Cláusulas Administrativas <u>2.3. Vehículos a adscribir al contrato por parte de la empresa adjudicataria</u> La empresa adjudicataria deberá proponer y adscribir al contrato un vehículo con una capacidad de carga de al menos 3000kg, 9000l de volumen y capacidad para transportar cuatro personas. La utilización del vehículo de la empresa dentro del término municipal de Zarautz no devengará coste alguno al Ayuntamiento. Así mismo, la adjudicataria deberá disponer de los vehículos y equipos para la manipulación, elevación y descenso de cargas necesarias para la realización de los trabajos previstos en el contrato.
--	--



ZARAUZKO UDALA

egiteko behar den tresna ere eduki beharko du. Eta kargak manipulatzeko eta garraiatzeko beste ibilgailu eta ekipo batzuk erabili behar badira, Udalak erantsitako taularen arabera dagokion zenbatekoa ordainduko du (<u>2.4. Zerbitzuaren antolaketa</u> Inondik ere ez da bermatzen aurreikusitako ordu guztietako zerbitzuaren ordainketa, alegia, bakar-bakarrik benetan egindako zerbitzuak ordainduko dira. Egun berean eskatutako zerbitzuak edo zerbitzuek, oro har, hiru ordu/pertsona baino gutxiago irauten badute, gutxienez 3 ordu/pertsona zenbatuko da zerbitzu gisa Udal biltegira edo lana egin behar den gunera iristen denetik hasiko dira kontatzen zerbitzuak, eta zerbitzua bukatutakoan udal bilategia utzitakoan amaituko dira. Inondik ere ez dira ordainduko lanen arteko hutsarteak, aurreko paragrafoan zerbitzuen gutxienezko iraupenari buruz zehaztutakoa salbu), ezta enpresaren egoitzatik Zarautzera egindako lekualdaketak ere. "Premiazkotzat" jotzen diren zerbitzuek % 25eko kostu gehigarria izango dute ordu/pertsona bakoitzeko, eta gutxienez 3 orduko zerbitzuaren kontzeptuari lotuta egongo dira pertsona bakoitzeko. Ehuneko hori esleipen-prozeduran ere hobetu ahal izango da. <u>2.4.1 Lanen deskribapena</u> Lan hauek egin beharko dira, besteak beste: -Agertokiak udal lokaletik jaso, eta, desmuntatu ondoren, bueltan eraman. -Agertokiak eta/edo material teknikoa muntaia egin behar den lekura garraiatu. -Agertokiak muntatu, desmuntatu eta kontrolatu. -Agertokiak gainbegiratu, kontrolatu, eta udal lokalera behar bezala garraiatu. -Udal lokala garbi eta txukun eduki.	También deberá disponer de la herramienta necesaria para la realización de estos trabajos. Y en caso de que sea necesaria la utilización de otros vehículos y equipos para la manipulación y transporte de cargas, el Ayuntamiento abonará el importe correspondiente <u>2.4. Organización del servicio</u> En ningún caso se garantiza la prestación del servicio por la totalidad de las horas previstas, y se abonarán únicamente los servicios efectivamente realizados. Cuando el servicio o servicios requeridos en un mismo día tengan en su conjunto una duración inferior a tres horas/persona, se computará como servicio mínimo 3 horas/persona. Los servicios empezarán a contar desde la llegada al almacén municipal o al punto donde se debe realizar el trabajo, y finalizarán al terminar dicho servicio o al abandonar el almacén municipal. En ningún caso se abonarán los "tiempos muertos" entre trabajos (con excepción a lo especificado en el párrafo anterior con respecto a la duración mínima diaria de los servicios) ni tampoco los traslados de la sede de la empresa a Zarautz. Los servicios considerados "urgentes" tendrán un coste adicional de un 25% la hora/persona y estarán sujetos también al concepto de servicio mínimo de 3 horas/persona. La mejora de esta porcentaje será objeto de valoración. <u>2.4.1.Descripción de los trabajos</u> Se deberán realizar, entre otros, los siguientes trabajos: -Recoger los escenarios del local municipal y llevarlos de vuelta una vez desmontados -Transportar los escenarios y/ o material técnico al lugar donde se deba realizar el montaje -Montar, desmontar y controlar los escenarios -Supervisar, controlar y trasladar debidamente los escenarios al local municipal
---	---



ZARAUZKO UDALA

-Udal materialaren mantenimendua: udal materialak, agertokiek eta horien material osagarriek izandako gorabeheren eta kalteen parte eman beharko da. Mantentze-lanak eta konponketak enpresa adjudikaziodunaren kontura izango dira. -Beste material batzuk jaso eta garraitzea (mahaia, hesiak, aulkiak, etab.), bai Udalak antolatutako jardueretan eta ekitaldietan, bai beste erakunde edo elkarteek antolatutakoetan (baldin horien erabilera laga bazaie). -Artelanak manipulatzeko, garraiatzea, paketatzea, bilgarria kentzea eta jartzea, erakusketen muntaia eta desmuntaia, bai eta Zerbitzuarekin zerikusia izanik agintzen zaion ezaugarri beretsuko beste edozein jardueran ere. -Ekitaldien antolaketarekin lotutako beste lan osagarri batzuk: pankartak, banderatxoak eta abar jartzea, baldin eta ez bada beharrezkoa jasotzeko materiala, arnesak eta abar erabiltzea. - Enpresa adjudikazioduneko langileek materiala, agertokiak, tresnak eta abar behar ez bezala manipulatzea eta erabiltzeari egotz dakizkiokeen kalteak enpresa adjudikaziodunaren kontura izango dira, eta ahalik eta lasterren konpondu beharko dira. Kaltetutako elementua erabilgarri ez dagoen bitartean, ordezkoko instalakuntzaren enpresak kostu eta alokairu gehigarriak ordaindu beharko ditu. -Aurreko urteetako lan-orduak kontuan izanda, 4.000 lan-ordu aurreikusita dira, gutxi gorabehera eta irizpide orientagarri gisa, antolatutako jarduerak egiteko. <u>2.4.2. Lanak gauzatzea</u> Kontratuaren departamentu arduradunak aste horretarako aurreikusita dauden lanen agenda emango dio enpresa adjudikazioduneko koordinatzaileari, astero eta idatziz.	-Mantener limpio y en correcto estado el local municipal -Mantenimiento del material municipal: Se deberá dar parte de las incidencias y daños que pudieran sufrir tanto el material municipal como los escenarios, así como el material anexo a los mismos. -Recogida y transporte de otros materiales (mesas, valla, sillas, etc) tanto en actividades y eventos organizados por el Ayuntamiento, así como por entidades o asociaciones, a las que se les cederá su uso. -Preparación, manipulación y transporte de obras de arte, empaquetarlos, quitar el embalaje, montaje, y desmontaje de exposiciones así como cualquier otra actividad de similares características y relacionadas con el trabajo que le sea encomendada. -Otros trabajos auxiliares relacionados con la organización de eventos: colocar pancartas, banderolas, etc siempre y cuando no sea necesario la utilización de material de elevación, arneses, etc. -Los desperfectos ocasionados imputables a la incorrecta manipulación y uso de material, escenarios, herramienta, etc. por parte del personal de la empresa adjudicataria, correrán a cargo de la empresa adjudicataria y deberán solventarse en el menor tiempo posible. Durante el tiempo en el que el elemento dañado no esté disponible, la empresa deberá correr con el coste y alquiler y adicionales de la instalación sustituta -Teniendo en cuenta las horas de trabajos realizadas en años anteriores, se prevén 4.000 horas de trabajo aproximadamente y de forma orientativa para la celebración de las actividades organizadas . <u>2.4.2.Ejecución de los trabajos</u> El Departamento responsable del contrato dará traslado semanalmente y por escrito a la persona coordinadora de la empresa adjudicataria de los trabajos previstos para la semana.
--	--



ZARAUZKO UDALA

Plangintza hori idatziz bidaliko da posta elektronikoz, gutxienez 5 egun baliodun lehenago. Eta enpresa adjudikaziodunak, era berean, eskatutako lana eta ontzat eman duela jakinarazi beharko du, posta elektronikoz Komunikazio horretan, gutxienez, honako hauek jasoko dira: - Ekitaldiaren tokia, eguna eta ordua, eta eskatutako lana zein ordutan amaitu behar den. - Beharrezko materialaren zerrenda - Erakundearen ardura duen harremanetarako pertsonaren izena eta telefonoa (udal-saila edo elkarte) - Zerbitzuaren koordinatzailea bertan egotea. - Premia bereziak: ibilgailua, etab. Enpresa adjudikaziodunaren egin beharko ditu, baita, Udalak premiazko izaerarekin eskatzen dizkion programatu gabeko jarduerak edo zerbitzua, eta baita kontratuaren xedeko 4 atalean jasotako lan osagarriak ere. Lan horiek gutxienez 24 ordu lehenago jakinaraziko dira. Zerbitzuak lantokira iristen direnean hasiko dira zenbatzen, eta zerbitzua amaitu ondoren amaituko dira. Lanen arteko denbora-tarteak ez dira inola ere ordainduko. Benetan egindako zerbitzuak baino ez dira ordainduko. Zerbitzuak edo zerbitzuek ordubete baino gutxiago irauten badute, ORDU BAT gisa zenbatuko dira. Nolanahi ere, ekitaldia egiteko behar diren baliabideen aurrekontua Zarauzko Udalak onartu beharko du ekitaldia egin baino 24 ordu lehenago, gehienez ere. 3. LANGILEAK Enpresaren erantzukizun eksklusiboa da langileei prestakuntza ematea indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen eremuetan eta gaietan. Enpresak hileroko emango du zerbitzuari	Dicha planificación se enviará por escrito vía email al menos con 5 días hábiles de antelación. Y la empresa adjudicataria deberá dar el visto bueno al trabajo solicitado, por escrito vía email Esta comunicación incluirá al menos: -Lugar, fecha y hora del evento y hora para la cual debe estar finalizado el trabajo solicitado -Lista del material necesario -Nombre y teléfono de la persona de contacto responsable de la organización (Departamento Municipal o asociación) -Presencia necesaria de la persona coordinadora del servicio -Necesidades especiales: vehículo, etc. La empresa adjudicataria deberá realizar así mismo actividades o servicios no programados que le requiera el Ayuntamiento con carácter de urgencia así como aquellos descritos como trabajos auxiliares (apartado 4 del objeto del contrato). Estos trabajos se notificarán como mínimo 24 horas antes. Los servicios comenzarán a contar a partir de la llegada al centro de trabajo y finalizarán una vez finalizado el servicio abandonado el lugar del evento. En ningún caso se abonarán los espacios de tiempo entre trabajos. Sólo se abonarán los servicios efectivamente prestados. Si el servicio o servicios tienen una duración total inferior a una hora, se computarán como UNA HORA. En todo caso, el presupuesto de los recursos necesarios para el desarrollo del evento deberá ser aprobado por el Ayuntamiento de Zarautz como máximo 24 horas antes del mismo. 3. PERSONAL Es responsabilidad exclusiva de la empresa el formar a las personas trabajadoras en los ámbitos y materias exigidas por la normativa vigente.
---	--



ZARAUZKO UDALA

atxikitako langileen zerrendaren berri, baita aldaketarik balego ere. Langile berriak ordezkatu beharreko langilearen baldintza berak beteko ditu. Ezinbesteko baldintza izango da arduradun ez diren langileek EAEko bi hizkuntza ofizialetako bat ezagutu behar izatea. Arduradunek Europako Erreferentzia Markoaren B2 gaitasun maila izan beharko dute, ahozko trebetasunean. Enpresak hiru hilean behin jakinarazi beharko dio Udalari atxikitako langileek lan-arriskuen prebentzioaren eta langileei emandako materialaren (NBE) arloan eskatutako prestakuntza jaso dutela. Hauek dira gutxienez sartu beharreko lanpostuak eta horietako bakoitzerako profilak: <u>3.1.- Zerbitzuaren koordinatzailea/Kontratuaren arduraduna</u> <u>3.1.1. Profila:</u> Prestakuntza: gutxienez ESKOLA GRADUATUaren titulazioa edo baliokidea. Esperientzia: Gutxienez 7 urteko (jarraian izan edo ez) esperientzia horniduren koordinazioan eta ikuskapenean, muntaketan, desmuntaketan eta kontratuaren xedearekin zuzenean lotutako lanen laguntza teknikoan. Egindako zerbitzuen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira, eta bertan egindako lanaren iraupena azaldu beharko da Edozein modutan, gutxienezko esperientzia 7 urtekoa izango da. Beste koordinatzaile bat izendatuko da opor, atsedeen, ez-egote, gaixoaldi, eta abarretarako. <u>3.1.2. Zerbitzuaren koordinatzailearen betebeharrak</u> -Kontratuaren xede den zerbitzua betetzeaz arduratuko da.	La empresa informará mensualmente la relación de personal adscrito al servicio así como las modificaciones que en su caso hubiere. La nueva persona trabajadora cumplirá con los mismos requisitos que la persona trabajadora a sustituir. Será requisito indispensable que el personal sin categoría de responsable conozca una de las dos lenguas oficiales de la CAPV. Los responsables deberán acreditar el nivel de competencia B2 del Marco de Referencia Europeo en la habilidad oral La empresa deberá informar trimestralmente al Ayuntamiento de que el personal adscrito ha recibido la formación exigida en el ámbito de la prevención de riesgos laborales y del material (EPIs) suministrado al personal. Los puestos de trabajo a incluir como mínimo y perfiles para cada uno de los puestos son los siguientes: <u>3.1.- Persona responsable del contrato</u> <u>3.1.1. Perfil</u> Formación: titulación mínima de GRADUADO ESCOLAR o equivalente. Experiencia: Una experiencia de al menos 7 años (de forma continuada o no), en labores de gestión y dirección del suministro, montaje, desmontaje y asistencia técnica en trabajos relacionados directamente con el objeto de contrato debiendo presentar los correspondientes certificados de servicios prestados., en los que se deberá indicar la duración de los mismos. En cualquier caso la experiencia mínima exigida será de 7 años Se designará a una nueva persona coordinadora del servicio, en periodos vacacionales, descansos, ausencias, enfermedades, etc <u>3.1.2. Funciones de la persona responsable del contrato</u> -Responsabilizarse de la ejecución del servicio objeto del contrato
---	--



ZARAUZKO UDALA

-Langileak eta materiala antolatuko ditu, jarduera aurreikusitakoaren arabera garatu ahal izan dadin. -Ekitaldi eta jaietako koordinatzailearekin batera lan egingo du, materiala ondo erabili eta mantentzeko. -Zarauzko Udalaren aurrean bera izango enpresa adjudikaziodunaren ordezkaria. -Zerbitzuarekin zerikusia izanik agintzen zaion ezaugarri beretsuko beste edozein jarduera	-Asignar al contrato los recursos necesarios para que se pueda desarrollar la actividad según lo previsto -Colaborar con la persona responsable de Fiestas y Eventos para garantizar el correcto uso y mantenimiento del material -Ostentar la representación de la empresa adjudicataria ante el Ayuntamiento de Zarautz -Cualquier otra función de similares características y relacionadas con el contrato
<u>3.2. Agertokien eta abarren muntaketen arduraduna</u>	<u>3.2.- Persona coordinadora del servicio</u>
<u>3.2.1. Profila:</u> Prestakuntza: gutxienez ESKOLA GRADUATUaren titulazioa edo baliokidea. Esperientzia: Gutxienez 7 urteko esperientzia (jarraian izan edo ez) honelako lanetan.Egindako zerbitzuen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira, eta bertan egindako lanaren iraupena azaldu beharko da Edozein modutan, gutxienezko esperientzia 7 urtekoa izango da.	<u>3.2.1.Perfil:</u> Formación: titulación mínima de GRADUADO ESCOLAR o equivalente. Experiencia: Una experiencia de al menos 7 años (de forma continuada o no), en labores de coordinación y supervisión del suministro, montaje, desmontaje y asistencia técnica en trabajos relacionados directamente con el objeto de contrato debiendo presentar los correspondientes certificados de servicios prestados., en los que se deberá indicar la duración de los mismos. En cualquier caso la experiencia mínima exigida será de 7 años
<u>3.2.2. Zerbitzuaren pertsona koordinatzailearen betebeharrak</u> -Dagokion jardueraren ezaugarriak ezagutzea. - Kontratuaren xede den zerbitzua gauzatzeaz arduratzea - Langileak eta materiala antolatzea, jarduera aurreikusitakoaren arabera egin ahal izateko. - Jai eta Ekitaldietako Departamentuarekin lankidetzan aritzea materiala behar bezala erabili eta mantentzeko. - Dagokion jardueraren ezaugarrien berri izatea. - Muntatzeko eta desmuntatzeko arauak ezagutzea eta betetzen direla zaintzea - Jarduera muntatzeaz arduratzea, eta jarduera koordinatzeaz eta gainbegiratzeaz arduratzea. Aparteko beharrak sortuko balira, Zarauzko Udaleko arduradunari jakinarazi. - Jarduera hasi aurretik, altzarien eta materialaren egoera eta funtzionaltasuna gainbegiratzea - Muntaia hasteko ordua errespetatzea.	<u>3.2.2. Funciones de la persona coordinadora del servicio</u> -Responsabilizarse de la ejecución del servicio objeto del contrato - Organizar el personal y el material para que se pueda desarrollar la actividad según lo previsto -Colaborar con el Departamento de Fiestas y Eventos para el correcto uso y mantenimiento del material -Tener conocimiento de las características de la actividad de que se trate -Conocer las normas de montaje y desmontaje y velar por su cumplimiento -Responsabilizarse del montaje de la actividad encargándose de la coordinación y supervisión del mismo. Si surgieran necesidades extras, comunicarlás a la persona responsable municipal del Ayuntamiento de Zarautz -Supervisar, antes del inicio de la actividad, tanto el estado como la funcionalidad del mobiliario y material -Respetar la hora de comienzo del montaje



ZARAUZKO UDALA

- Antzeko ezaugarriak eta lotura duten beste edozein jarduera Giza taldearen burua zerbitzuaren koordinatzailea izango da. Ezinbestekoa da pertsona hori beti bera izatea eta muntaietan egotea. Pertsona horrekin harremanetan jarriko da Turismo Saileko muntaietako, jaietako eta ekitaldietako arduraduna, helarazi nahi zaizkion abisuen eta argibideen berri emateko, eta telefono mugikor baten bidez aurkitzeko moduan egongo da lanegun osoan. Era berean, ezinbestekoa izango da mezu elektronikoko bat izatea mezuak edo oharra jakinarazteko. Muntaketen arduradun berri bat izendatuko da oporraldietan, atsedendietan, absentzietan, gaixotasunetan eta abarretan. Pertsona hori bere garrantziagatik eta konplexutasunagatik koordinazioa behar duten lan/muntaketa guztietan egongo da, betiere muntaketak segurtasun-ziurtagiria eskatzen badu. Pertsona hori plangintzan egon behar dela adieraziko da (2.2.2 puntua). Ez da inola ere Zarauzko Udaleko muntaia-arduradunaren ardura izango eginkizun horiek betetzea. <u>3.3. Muntaietako eta beste batzuetako langilea</u> <u>3.3.1. Perfila</u> Prestakuntza: bere funtzioak modu eraginkor eta seguruan betetzeko beharrezkoak diren ezagutzak izan beharko ditu. Horretarako, enpresak ziurtagiri edo erantzukizunpeko adierazpen bat eman beharko du, langileak bere eginkizunak betetzeko indarrean dagoen araudiaren arabera eska daitezkeen prestakuntzak egin dituela egiaztatzen duena. Bereziki azpimarratuko da laneko arriskuen prebentzioari buruzko prestakuntza. Atal honetan langileentzat aurreikusitako prestakuntza-plana aurkeztu beharko du enpresak. Esperientzia: ez da beharrezkoa	-Cualquier otra actividad de similares características y relacionadas con el servicio que le sea encomendada. Al frente del equipo humano estará la persona que ejerza de coordinadora del servicio. Es imprescindible que esta persona sea siempre la misma y que esté presente en los montajes. Con esta persona se pondrá en contacto la persona encargada de montajes del Departamento de Turismo, fiestas y eventos para darle a conocer los avisos e indicaciones que se le quieran trasladar, debiendo estar localizable por medio de un teléfono móvil durante toda la jornada de trabajo. Así mismo será indispensable que disponga de un correo electrónico para notificar mensajes o avisos Se designará a una nueva persona responsable de montajes, en periodos vacacionales, descansos, ausencias, enfermedades, etc. Esta persona estará presente en todos los trabajos/montajes que por su importancia y complejidad haga falta coordinación y en todo caso, siempre que el montaje exija certificación de seguridad. La necesidad de que esa persona está presente estará indicada en la planificación (punto 2.2.2). En ningún caso será responsabilidad de la persona responsable de montajes del Ayuntamiento de Zarautz realizar estas funciones. <u>3.3. Persona operaria de montajes y otros</u> <u>3.3.1. Perfil</u> Formación: deberá disponer de los conocimientos necesarios para realizar sus funciones de manera eficiente y segura. Para ello la empresa deberá suministrar el certificado o declaración responsable de que la persona operaria ha realizado las formaciones exigibles según la normativa en vigor para el desempeño de sus funciones. Se hará especial hincapié en formación referente con la Prevención de riesgos laborales. La empresa deberá presentar el plan de formación previsto para las personas operarios prevista en este apartado. Experiencia: no es necesaria
---	---



ZARAUZKO UDALA

Koordinatzailea bertan egotea beharrezkoa ez bada, lanerako izendatutako langileetako batek B gidabaimena edo goragokoa izan beharko du.. <u>3.4. Erakusketa artistikoen muntaketen eta udalaren ondare kulturalen manipulazioaren arduraduna</u> <u>3.4.1. Profila:</u> Prestakuntza: gutxienez ESKOLA GRADUATUaren titulazioa edo baliokidea. Esperientzia: Gutxienez 5 urteko esperientzia (jarraian izan edo ez) honelako lanetan.Egindako zerbitzuen ziurtagiriak aurkeztu beharko dira, eta bertan egindako lanaren iraupena azaldu beharko da Edozein modutan, gutxienezko esperientzia 5 urtekoa izango da. <u>3.4.2. Erakusketa artistikoen muntaketen eta udalaren ondare kulturalen manipulazioaren arduradunaren betebeharrak</u> -Dagokion jardueraren ezaugarriak ezagutzea. -Muntaketen eta desmuntaketen arauak ezagutzea, eta horiek betetzen direla bermatzea. -Jardueraren muntaketa egitea, eta horren koordinazioaz eta ikuskapenaz arduratzea. Aparteko beharrak sortzen badira, Zarauzko Udalak izendatutako arduradunari jakinaraztea. -Jarduera hasi aurretik, altzarien eta materialen egoera eta funtzionalitatea gainbegiratzea. -Muntaketa egiten hasteko adierazitako ordua errespetatzea. -Zerbitzuarekin zerikusia izanik agintzen zaion ezaugarri beretsuko beste edozein jarduera. Onartzen da pertsona bakar bat aurkeztea hiru lanpostuen funtzioak betetzeko (muntaketen koordinatzailea eta arduraduna eta artelanen manipulatzailea), baldin eta bakoitzerako eskatutako baldintza guztiak betetzen baditu.	En caso de que no sea necesaria la presencia de la persona coordinadora, una de las personas operarias asignadas al trabajo deberá disponer de carnet de conducir B o superior. <u>3.4.Responsable de montajes de exposiciones artísticas y de patrimonio cultural municipal, etc. y de manipulación de obras de arte</u> <u>3.4.1.Perfil</u> Formación:titulación mínima de GRADUADO ESCOLAR o equivalente. Experiencia: Experiencia mínima de al menos 5 años (de forma continuada o no) en el desempeño de este tipo de trabajos, debiendo presentar los correspondientes certificados de servicios prestados., en los que se deberá indicar la duración de los mismos. En cualquier caso la experiencia mínima exigida será de 5 años <u>3.4.2 Facultades de la persona responsable de montajes exposiciones artísticas y de patrimonio cultural municipal, etc. y de manipulación de obras de arte</u> -Tener conocimiento de las características de la actividad de que se trate -Conocer las normas de montaje y desmontaje y velar por su cumplimiento -Realizar el montaje de la actividad, encargándose de la coordinación y supervisión del mismo. Si surgieran necesidades extras, comunicarlás a la persona responsable municipal del Ayuntamiento de Zarautz -Supervisar, antes del inicio de la actividad, tanto el estado como la funcionalidad del mobiliario y material -Respetar la hora de comienzo de montaje indicado -Cualquier otra actividad de similares características y relacionadas con el servicio que le sea encomendada. Se admite la presentación de una única persona para realizar las funciones de los tres puestos de trabajo de coordinación y responsables de montajes y de manipulación de obras de arte, si cumple todos los requisitos exigidos para cada uno de ellos.
---	--



ZARAUZKO UDALA

Eskaintzak aurkezten direnean, lizitatzailerak beharrezko iruditzen zaion barne-antolaketa planteatuko du, kontratua arautzen duten pleguetan adierazitakoa betetzeko. Egin behar duten lanarekin bat datorren janzkera edukiko dute langileek. Enpresa adjudikaziodunaren kontura izango da laneko arropa, bai eta segurtasun araudia betetzeko beharrezkoa dena ere. Laneko uniforme eta arropetan ez da azalduko inondik ere Zarauzko Udalaren logotipoa; hala badagokio, enpresa adjudikaziodunaren marka edo logotipoa eramango dute. 4. ZARAUZKO UDALERRIAN AZKEN LAU URTEETAN PROGRAMATUTAKO EKITALDI ETA JARDUERA NAGUSIAK ➤ URTARRILA ➤ Bizar Zuri ➤ Erregeetako kabalgata ➤ Narros jauregiko jaiotza desmuntatze lanak ➤ San Sebastian Deunaren Jaiak (Urteta auzoa) ➤ Sagardo Eguna (Zurekin) ➤ OTSAILA ➤ Inauteriak ➤ Maitasun kontzertua (Zarautz Abesbatzaren kontzertua) ➤ MARTXOA ➤ Emakumearen Nazioarteko Eguna ➤ Mahasti Krosa (krosa mahastien artean) ➤ Udal Musika Bandaren kontzertua ➤ APIRILA ➤ Garagardo Azoka (Aste Santua) ➤ Zarautz-Pagoeta-Zarautz lasterketa ➤ Txuleta festa	En la presentación de las ofertas, quien licite planteará la organización interna que considere necesaria, para cumplir con lo indicado en los pliegos que rigen el contrato. El personal deberá tener un vestuario acorde con el trabajo a desempeñar. La ropa de trabajo, incluida la necesaria para el cumplimiento de la normativa de seguridad, será por cuenta de la empresa adjudicataria. No aparecerá en ningún caso el logotipo del Ayuntamiento de Zarautz en los uniformes o vestuario de trabajo; llevarán en su caso la marca o logotipo de la empresa adjudicataria 4. EVENTOS Y ACTIVIDADES PRINCIPALES QUE SE HAN VENIDO REALIZANDO EN MUNICIPIO ZARAUTZ A LO LARGO DE LOS CUATRO ÚLTIMOS AÑOS ➤ ENERO ➤ Bizar Zuri ➤ Cabalgata de Reyes ➤ Desmontaje del Belén (Palacio de Narros) ➤ Fiestas del barrio de Urteta “San Sebastian Deunaren Jaiak” ➤ Día de la Sidra (Zurekin) ➤ FEBRERO ➤ Carnaval ➤ “Maitasun kontzertua” – Concierto coral Zarautz Abesbatza ➤ MARZO ➤ “Día Internacional de la Mujer” ➤ “Mahasti krosa”-cross entre viñedos ➤ Concierto de la Banda de Musica Municipal. ➤ ABRIL ➤ “Feria de la Cerveza” (Semana Santa) ➤ Carrera “Zarautz-Pagoeta-Zarautz” lasterketa ➤ Fiesta de la Chuleta ➤ Campeonato futbol playa-final
---	--



ZARAUZKO UDALA

- Hondartzako futbol-txapelketaren finala
- Zarautz Pro 4teens
- Familien astebukaera

MAIATZA

- Zarauztik Mundura (kulturen festa)
- Zarauzko herri-lasterketa
- Santa Marinako jaiak
- Literaturia
- Haimar Zubeldia Klasikoa (txirrindulari-proba)
-

➤ EKAINA

- Zarauzko Triatloia (nazioarteko proba)
- Zelai Ondoko jaiak
- San Pelaio jaiak
- Elkano auzoko jaiak
-

➤ UZTAILA

- Txaparrotan (hondartzako eskubaloi-txapelketa)
- Kalerki (kale-antzerkia)
- Vista Alegre auzoko jaiak
- Artisau Eguna
- Bertso Astea
- Artisautza Azoka
- Halterofiliako criteriuma
- Getaria-Zarautz igeriketa zeharkaldia
- Galiziaren Eguna
- Kukaña eta jolasak portuan
- Hiruerreketako jaiak
- Herri kirolak (asteazkenetan)
- Haurrentzako jarduerak (ostegunetan)
-

➤ ABUZTUA

- Santa Klarako jaiak (Azken Portu)
- Abuztuko ostiraletan, Zarauzko Udako Musikaldia
- Aste Nagusia
- Zarauzko Ikurriña (estropadak)
- Biolur Azoka-nekazaritza ekologikoa
- 3 x 3 Street Basket
- Murkil Stock Azoka
- Herri kirolak (asteazkenetan)
- Haurrentzako jarduerak (ostegunetan)

- Zarautz Pro 4teens
- Fin de semana de la familia

MAYO

- “Zarauztik Mundura” -fiesta de las culturas
- “Zarauzko herri lasterketa” -carrera
- Fiestas de Santa Marina
- “Literaturia”
- “Clásica Haimar Zubeldia” prueba ciclista

➤ JUNIO

- “Zarauzko Triatloia” prueba internacional
- Fiestas de Zelai-ondo
- Festividad patronales “San Pelaio”
- Fiestas del barrio de Elkano

➤ JULIO

- “Txaparrotan”, campeonato balomano playero
- “Kalerki”, teatro de calle
- Fiestas del barrio de Vista Alegre
- “Día del artesano”
- “Bertso Astea”-sema del bertso
- Feria de Artesanía
- “Criterium de halterofilia”
- “Getaria-Zarautz travesía a nado”
- “Día de Galicia”
- Kukaña- juegos en el puerto
- Fiestas de Hiruerreketa
- Los miércoles, deporte rural
- Los jueves, actividades infantiles

➤ AGOSTO

- Fiestas de “Santa Klara” (Azken Portu)
- Los viernes de agosto, música clásica “Zarauzko Udako Musikaldia”
- Semana Grande
- “Zarauzko Ikurriña” regatas de traineras
- “Biolur” Azoka - agricultura ecológica
- “3 x 3 Street Basket”
- “Murkil Stock Azoka” -feria de stock
- Los miércoles, deporte rural



ZARAUZKO UDALA

- Kukaña eta jolasak portuan

IRAILA

- Euskal Astea
- Haurren euskal jai eguna
- Euskal jai eguna (irailaren 9a)
- Salbide auzoko jaiak
- Itxasmendi auzoko jaiak
- Adarretatik jaialdia

URRIA

- Natur astea
- Elkartasun astea
- Kuadrillen eguna
- Merkataritzaren astea
- 60 plus astea
-

AZAROA

- Narros jauregiko jaiotza
- Haur eta nerabeen nazioarteko eguna

ABENDUA

- Euskararen Eguna
- Bikoteen krosa
- San Silvestre
- Olentzeroren etorrera
- Gabonetako programazioa (haur-parkea, txu-txu trena, etab.)

Goian adierazitako ekitaldi eta jardueraz gain, urtean zehar aurreikusi gabeko antolatzen diren beste batzuk ere egingo ditu enpresa adjudikaziodunak.

Hilean 2-3 erakusketa artistiko programatu ahal izango dira, gutxi gorabehera; erakusketak Sanz Enean, Torreluzean, Udal Merkatuan, Santa Klaran edota Photomuseumen izango dira. Halaber, beste espazio batzuetan ere programatu ahal izango dira, kanpokoan nahiz barruan, lehen aipatutakoez bestelako

- Los jueves, actividades infantiles
- Kukaña- juegos en el puerto

SEPTIEMBRE

- "Euskal Astea" -semana vasca
- Día de la fiesta vasca infantil
- "Euskal Jai Eguna" (9 de septiembre) día de la fiesta vasca
- Fiestas del barrio de Salbide
- "Fiestas del barrio de Itxasmendi
- Festival "Adarretatik"

OCTUBRE

- "Semana de la naturaleza"
- "Semana de la Solidaridad"
- Día de las Cuadrillas
- Semana del comercio
- Semana 60plus

NOVIEMBRE

- Montaje belen en Narros
- Día internacional de los niños y adolescentes

DICIEMBRE

- Euskararen Eguna
- Cross mixto
- San Silvestre
- Olentzeroren etorrera
- Gabonak: txistorrada, parque infantil, navidad, tren txu-txu, etc.

Además de los eventos y actividades arriba indicados, la empresa adjudicataria deberá realizar otros que no estaban previstos y que pudieran celebrarse a lo largo del año.

Se podrán programar 2-3 exposiciones artísticas al mes, aproximadamente; las exposiciones serán en Sanz Enea, Torreluzea, en el Mercado Municipal, en Santa Klara y/o Photomuseum. Asimismo, se podrán programar en otros espacios tanto exteriores o interiores, diferentes a los anteriormente indicados